

Ladinia



Im Juli und August auch am Montag geöffnet

S. MARTIN DE TOR/ST. MARTIN IM THURN. Das Museum Ladin Ciastel de Tor in St. Martin und das Museum Ladin Ursus Ladinicus in St. Kassian ist bis 31. Oktober von Dienstag bis Samstag von 10 bis 17 Uhr

und sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet. In den Monaten Juli und August ist das Museum von Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr und sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Infos unter www.museumladin.it.



Inauguraziun ofiziala dl deposit: Heinrich Huber à portè dant so salut.



bon Le deposit nù dl Museum Ladin.

Archifs nüs pro le Museum Ladin

CULTURA: Surandada ofiziala – N deposit por ogeg d'esposiziun y materiai por manifestaziuns

SAN MARTIN (bon).

Autoritês desvalies y jënt dl post s'â abiné en vëndres ai 31 de mà pro le Museum Ladin a San Martin de Tor por la surandada ofiziala di archifs nüs.

La strotöra n'â nia post assà por so ogeg d'esposiziun y por le material che vëgn adorè tratan les manifestaziuns, porchël à la junta dla Provinzia da Balsan deliberè, ai 1 de jenà 2010, n ampliament sot tera ite pro le Museum Ladin.

Le proiet é gnü laurè fora dal'arch. Osvald Valentini: al é gnü realisè n deposit cun n sistem desvali de archiviaziun por documenc, fotografies, guanc tradizionai, scoltöres, quadri, racoiudes storiches y etnologiches.

Le deposit, che se ciafa sot tera, po gnü arjunt ince da fora dl museum cun n gran lift: insciò saràl ince plü saurì le trasport de operes d'ert, dantadöt chères plü granes, che mëss gnü portades tl deposit. Al é gnü dè na gran importanza ala tlmatisaziun dl magazinn por garantì na temperatöra y n'umidità particolare y costanta dl'aria, chèsc é dër important por la bona conservaziun dl material y dles operes.

Ala festa por la surandada dl deposit, à Heinrich Huber, president dl Museum Ladin, portè le bëgnodü a duc canc y à saludè les autoritês che é gnüdes adalerch, danter chëstes èl l'assessor provinzial Florian Mussner, l'ombolt dl Comun da San Martin Heinz Videsott, le direttur dles scores altes da La Ila y

president dl'istitut cultural Albert Videsott y l'ispeturia dles scores ladines Romy Crazzolara Deiaco. Huber à sottrissè l'importanza de chèsc deposit por le museum, che é na gran richèza por la tradiziun y la cultura ladina. Bëgn 33814 é stà i vijitadus tratan le 2012; mo le museum ne chërda nia ma adalerch turisc, mo ince tröpa jënt dl post che se desmostra tres dër interessada al'ativité che le museum porta inant.

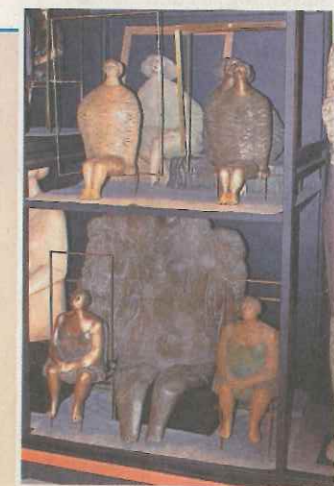
L'assessor Florian Mussner à baié sura le deposit sciöche completamënt dl museum. „Le museum dess ester n zënter olache podèi stè adöm“, spliga Mussner.

Andrea Segà, direttur de reparaziun dla seziun edilizia y sorvisc tecnich dla Provinzia da Balsan, y le direttur dl Museum La-

COSC

892.000 Euro é stà i cosc complessifs di laurs

SAN MARTIN (bon). I laurs por le proiet de ampliament dl Museum Ladin a San Martin de Tor à metü man de setëmber 2011 y é gnüs rovà d'agost 2012; à indöt na cubatöra de 2.200 metri cubi, na spersa costruida de 398 metri cuadri, na spersa de deponüda de 335 metri cuadri y 44 metri cuadri por i locai technics. I laurs à albü n cost complessif de 892.000 Euro.



din, Stefan Planker, à ince portè dant so salut y baié sura l'importanza de chèsc deposit.

Inultima à duc podü vijité la

strotöra y à podü odèi sciöche les operes d'ert, les scoltörès, i guanc, ogeg desvalis é gnü partis sö y metüs apost.